

734

K34/100 R Masekoa

P1-80\*

734

734 K34/100 SEP 17 1945

AM/8/10

Nature Folklore

Rachel Masekoa

# MONITOR

K34/100

## EXERCISE BOOK SKRYFBOEK

NAME  
NAAM

S  
S. Mahlapie

CLASS  
KLAS

SCHOOL  
SKOOL

Uitsig Public School

Registered No. 513/31.

"B"

73  
17, 1948

Mosimanyane le koko'arwe

R. Maschod

K34/100

Mkana PP. 1-80

" to be yona le mokhekola yo mongwe  
 " a sena bana, byale a ya a bita ngwana  
 " wa mosadi yo mongwe rone atle a dule  
 " le yena, ebe le ngwana wa mosimane le  
 " mosimane a thapole a thoma yo disa  
 " dikomo tsa mokhekola. Mokhekola yo o be  
 " a tsoela mosemong yo ya yo hlalola,  
 " mosimane yena o be sala a ope, a re re  
 " ja a ye re disa

Byale re ka le ka re, ka fellewa  
 ke mone wa re sebo, ka thoma re  
 radika dithaka tsa mapu, mosimane  
 yena o be a sa nate dithaka tsa mapu  
 o be a nate tsa mapu. le koko'arwe  
 a ile thomong mosimane o be a sala  
 a utswa dithaka tsa mapu a e  
 radika le koko'arwe a boya a mmutšisa  
 rone a radikile dithaka tsa eng, byale  
 mosimane a bolele maaka re re koko'arwe  
 a mmutšise rone a radikile tsa mapu

734

2

K34/100

Bitto

Mokhekolo ka re se kwelwe

ditaba tsa mosimane, le re mo tseba  
 pore o rata ditaba tsa maphotse, a ya  
 a hlola ditaba tsa maphotse ka  
 mongetameng wa mwe, a buetsa di  
 pedile re setse tse di nyenyana ka  
 letsetse le latelano, mokhekolo a tswa a  
 ya thaimong, re a le thaimong, mosimane  
 a boletsa a utsa tswa ditaba tsa  
 maphotse, a di radika, re a sa  
 radika ditaba tsa, ya ngwe ya  
 thanya, ya ya, tswa tseleng ya  
 mokhekolo, a sa hlalosa kwa thaimong.  
 Byale mokhekolo re a boya thaimong  
 a re re mosimane ke re budisa pore  
 o seke wa radika ditaba tsa maphotse  
 byale bona ka taene ke, thaka ka tseleng  
 mosimane a re re mokhekolo nka  
 ka ka radika ditaba tsa maphotse  
 rope, re tloxa mmomohla, ke lahile re  
 se sa boletsa.

3

734

Ditto

K34/100

Ka moswana mokhekolo a tloa rape  
 a ya thšimong, re a le thšimong, Mosimane  
 kwa rae a tloa a yo nthša dithaka tša  
 maxapu a di radika, re a di ja a kua  
 di se, bose a tloa a di thiolla, a tša  
 tša maphotse a di radika, re a sa radika  
 ye nongwe ya thanya ya ye tsena tsibeng  
 ya mokhekolo thšimong a sa hlaxola. Byale  
 ditsebe tša mokhekolo tša jeba le dithotse ka  
 moka ra tšona.

Tsatsi le na leune re mosimane a  
 le madišo, a bona batho ba bantši ba  
 etla re yena, re ba fihla ba re re  
 mosimane, na dikromo tše ke tša mang?  
 Mosimane a fetola a re, ke tša koke,  
 Batho bale ba re re mosimane, re a di  
 tša re tloa le tšona, mosimane a re o  
 a rana a se thuse selo, batho ba e be  
 e le matsimokropi, ba xapa dikromo tša  
 mokhekolo, re mosimane a re ke litša

koko, aawe a le thimong, a se ke a moku  
 ka rone ditobē tōa, makhokolo di be di  
 thibetswe ke ditshaka.

Matšimohaxopē a xopa dikomo  
 dikomo tōa makhokolo a thōa le tōana  
 byab mošimane a le sala moxavō  
 mo ba yang rina ke ba sepetše sebaka  
 se se tšhe kōmo ye nngwe kōma la yōn  
 e le e le mahlabē ya thōma ro di  
 ēta pela, ke e fihla pela mahlabē ya  
 ēma, le dikomo le tōana tōa ēma. Byab  
 matšimohaxopē a butšiša mošimane  
 rone tōa kōmo ye rōkane e sa sepele?  
 mošimane a fetola a re ra ke tšhe, ha re  
 ro yōna, ke e sa sepele re bolaya wēna, byab  
 mošimane a thōma ro bolēla le kōmo  
 ye rōbō a re; mahlabē sepele-sepele, dinam  
 ra se tōana tōe sepele, ke tōa le makub  
 sepele, kōmo ya kua lentšiv la mong  
 a yōna, ya thōma <sup>ro</sup> ya sepele.

N'itxomo tša rebeba sebaka se se tšela  
 re di fihla motaeng wa matšimo-kxopé  
 mahlabe ya rona vo tšena ka šakeng  
 ya ima motšakong wa ššaka. Byale  
 matšimo-kxopé a botša mošimane vore re  
 kxomo ya rone e ja tšene ka šakeng,  
 o a bolawa, mošimane a thōma a re  
 'mahlabe tšena-tšena, nana. ra se tšeno tšena  
 ke tša bo makubu tšena, ya nana kxwadi  
 ya lelata dinaka. tša yōna ya  
 tšena ka rone ra ššaka. le

e e tšene ba rona vore mahlabe e  
 tla ba thawanya, e swanetše vore e bolawé.  
 Byale thaka ya banna le masoxana  
 rwa loutšwa dithipa le m dithipa rwa ba  
 bothata. re ba thōma vore re hlaba kxomo  
 ya rana, ya se hwe, byale ba re vo  
 mošimane kxomo ra e hlabele ka le.  
 laka-ka eng? Byale mošimane a thōma  
 vo boléla mantšu a rone a re:

734

6

K34/100

mahlabé hlabiwa-hlablwa, nana a se  
 táno tõe hlabiwa, ke tõe bo makubu  
 hlabiwa. Aowa ka nnete mahlabé ya  
 hlabiwa, féla se bare se thõma so e  
 lua, ya se buxi, byale mošimane a  
 boeletõa mantõu a xowe. ke a feditõe  
 so a boleta, mahlabé ya buxi.

Matšimo-krope ja lua mahlabé  
 ba e fetõa ba se so e fetõa ba spe  
 dinama tõe yõna, féla se ba thõma  
 so ja, tõe tima mošimane, byale mošimane  
 a se so bare, ba se so fetõa so ja le  
 mphé masapõ a kromo yõe kamoka  
 ra õna, Matšimo-krope a ja kromo yõla  
 ba e fetõa latoz ke ba e feditõe ba  
 ba tõe masapõ ba fa mošimane,

Mošimane o ile a tõe masapõ a  
 hlõmaxanthõa ra botse-botse, a gra molele  
 o morolo-polo, a tõe a tõe tẽnthõa ka  
 rare ra õna, se a tõe tẽnthõitõe a tlova a

ya vae. ka moswana a tloxa a yo hlōla  
 motete, a hwetsā mo moteteng yo pale rite, a  
 romela vae, rosasa a boya rapē, a hwetsā  
 dinaka di tšwile, rosasa rapē a boya, a  
 hwetsā, dinaka le mokōkōtlō di tšwile, rapē  
 rapē, rosasa yo yo latelax, a ya moteteng  
 a hwetsā, dinaka, mokōkōtlō le matsōyo di  
 tšwetšē kxakala. Mosimane o rite se a e tla  
 la bona a hwetsā, dinaka, mokōkōtlō,  
 matsōyo, le maoto di tšwetšē kxakala kamoka  
 va tšona. mosimane a romela vae a thabile  
 rosasa se a tšilo boya moteteng a tšona  
 e se le bošexo a ya tšona se a filla a  
 hwetsā kxomo ya rabe le fula kxoufawī  
 le motete, a e tšona, a tloxa a leba motse-  
 no wa matsōmo-krapē, se a filla a  
 tšōša, dithata tša lešaka tše di boyo di  
 thibetšē monyakō.

A thōna a nthāa kxomo tša rabe  
 kamoka va tšona, a bea mahlabē mo



734

8

K34 | 100

pele wa dikromo dikromo tša xawe.  
 tša maphika a tšalala kšaka la bo  
 matšimo kšone, a tšora a kitima le  
 dikromo tša xawe. Mosimane a filha  
 xae le sa le kšela-pela, letšatši le  
 hlaba la mo hlakela a setse a le ka  
 xae.

le koko'awe a <sup>bowa</sup> mšina a (filha)  
 le di kšono, a thšopa, a thšona wa lla.  
 mosimane a kotša koko'awe xone a  
 seke a lla, byala mokhekolo le a fetša  
 wa lla a le wa mosimane, ngwana-ngwana  
 ka, o lahtšwa wa radika ditšaka tša  
 maphotse, feela o radike tša maphotse  
 wa tšora tšatši le mosimane a  
 tšora ditšalo tša koko'awe.

"

9 Krosi le batho ba yona

734



K34/100

Krosi ye nngwe e ba e phela le batho ba yona ya botae mo matseng wa bona. Lea tiatti le lengwe nngwana yo mongwe wa krosi a thoma yo lwala, papapwe a e ke a mo alafa tsa nala, a ya se naha dingaka tse di keole tse a boro a di thephile mo matseng wa rane. Feela dingaka kamoka tsa se thephile tsa pakilwa ke botwetse bya nngwana wa krosi.

Krosi ka se bona rone dingaka tsa rane di pakilwe, a se rone maano, a se rone le ngaka ye nngwe ya se dula nongwe ka rone se metsi, ngaka ya rona ke ngaka ya nora. Pyak a botse banna ba rane rone se se se bitse ngaka ye, rone e the e mo alafile nngwana wa rane, feela banna ba motse ka se boifa, ba se tsebi rone ba ka duna

xore ba xani re yo tala nora yo.

Byate banna ka re boifa le  
krosi ya lona ba tloia ba ya  
nokeng, le ba fihla lebohang la  
noka ba ima ka re. "Re thila re tli  
re o bita ngaka, re lona mothe o  
a lwala, o ope maoto le hloho" Ngaka  
ya fetola ya re re lona, na re nka  
twa le ka se thabane na banna  
ba re "le ka se thabane" ngaka.

Ngaka ya letsa metse ya re:  
phofo, banna kamoka re ngaka e  
etswa ba hlanola dinas ba thabane  
rae, le ba fihla krosi ya ba  
butisa nore nka ba sa ka ba boya  
le ngaka, banna ba fetola ba re  
ngaka e a fyeisa.

Krosi ya noma thaka ya  
masovana, nore e ya e bita ngaka,  
re masovana a fihla, ba ima

734

||

K34/100

lebopong la noka, ba opela kosa bare  
Re tlile-retlile re bitša ngaka,  
Re bona motho o a lwala ngaka,  
O opa maoto le hlōko ngaka.

ngaka ya ba lutsisa rone re e ka tšwa  
ba ka se thšabā na? masorapa a  
fetola a re re ka se thšabā, ngaka  
ya betha netae ya re pšišo, masorapa  
a thšabe a ya rab. re ka fihla  
kroši ya lutsisa rone ngaka e kae?  
masorapa a re kai, hōi ngaka re rone  
yo a ka e ba bitšano.

Kroši ya re re bona, le na le  
bophjisa kamoka re bona, byate kroši  
ya rona thaka ye kwadiu ye  
ngapanana, re ba tlōpa, ba fihla rōkenz  
ba tšona lebopong la noka ba  
opela kosa rapē ba re:

Re tlile - re tlile re bitša ngaka,  
Re bona motho o a lwala ngaka.

734

12

K34/100

O opa mabō le hlōro ngaka,  
 ngaka ya ffla e butšiša xore se e  
 ka tšwa ka ka se thšabē na? thaka  
 ye kwadē ya re ro ngaka re ka se  
 thšabē ka xore ngwana wa - krošī  
 o a kwala kudu. Ngaka ya bētha  
 meetse ya re re phōšō bana ba ēma,  
 ba se thšabē, ya bcēlōšā ya re phōšō  
 ya ba ya tšwala ka ntlē ra noka  
 se ba e hōna e dutšē kantle ra noka  
 ba thšaba ba e thōšā, se ba fihla  
 sae ba botšā batho xore ngaka e be  
 e tšwetšē ka ntlē ra noka. Krošī ya  
 re ro hōna; la e thōšēlang, ba re ro  
 yēna, hai, ngaka e a fyešā batho;  
 Krošī ya kwa bohloko kudu, le  
 ngwana wa yōna o be a šetšē a le kraufsi  
 le ro kwa. Bana ba ba nyenyana-  
 nyenyana, ba bolēla le krošī xore e ba  
 rome ro yo bitšā ngaka. Krošī ya ba

13

A 34

001 28

K34/100

botša rone ro hare ro palitawe bo-pajin  
 a lena, lena le ka e dirang. Banana  
 ba tlaka ba ya nokeng, re ba fihla  
 nokeng ba ima lebopong la noka, ba  
 thoma ka opela kōša "ba re"

re tšile re tšile ro bitša ngaka,  
 re bona matho o a lwala ngaka,  
 o opa matho le phōšō ngaka,  
 ngaka ya butšiša rone re e ka tšwa  
 le ka vethšabē nar Bana ba fetola ba  
 re re ka se thšabē ka rone matho  
 o a lwala o bill o kraufsi le tšwa.

Ngaka ya bitha meetse ka maatla  
 ya re "phōšō", bana ba fela ba opela, ya  
 boelētša ya re "phōšō" ya ba ya tšwela  
 ka tšile ro meetse, ya dula lebopong la  
 noka bana ba batamela, ya thoma  
 ka wa pele ya motatetša, ro fihlela ka  
 wa mafellē, ngaka aye e be e dutše  
 ro dimo ro maatla a bona.

734

14

K34/100

7

Bana ba ba nyenyana ba thora  
 ba ruwele ngaka, re ba tšwilela le baleng  
 kraufsi le motse wa wa bo bona, ba  
 be ba opela kōša ya kōlo ya le  
 thabō le lerole-rolō. Ba motse re  
 ba tšwa tšata, ba tšwa ka mara  
 re hlalile re se tharo. Ba bona bana  
 ba ruwele rolō sa wa phadima, masetleng  
 a bona.

Banna ba thōra re ba bona  
 bana ba bona ba thile le ngaka. re  
 krošī le bana bana ba fihla le ngaka  
 ya thōma wa phēpela, le wa letša mekrolō-  
 kwana, ya e ba kethaleng le lerole wa  
 batha. Krošī ya hlaba dikromo diruwa  
 wa yōna, kwa dirwa mokete wa  
 morole-rolō. le bana ba thōma wa  
 fihla le krošī, basadi ba ota maro  
 mekroleng mo ngaka le be e spela wa  
 re re e ruwele ke bana.

734

15

K34/100

Ba isa ngaka hua ntlong ya  
mohwetši wa krosi. Ke e fihla ba  
e alila mapele mo e dulako rona.

Kamoswana ngaka ya laole  
mohwetši, ya tša dihlare tša yona  
ya mofa. Ke e feditse ro mo alafa  
ya botšha papaxwe rove nguana o tla  
fela ro tšona byalo, krosi ya bitša  
bana ba ro e tšisa rove ba e  
ise nokeng mo e dulako rona.

Bana ba ima tše ya nora,  
ya thoma ya ba tšiša ka moka  
ya bona, bana tšona ba ya  
nokeng, ke ba fihla ba ima lehopang  
la noka, nora ya wela ka bo dibeng.  
Ke e wetše ka meetšeng, bana ba  
tšona ba boela rae, ke ba fihla  
ro krosi ya bona ya ba hlabela  
dikomo rae, ba ro fetsa mokete  
ba tšona ba ya mapele a rabe bona.



Matsatäi a latelaro monwedi  
 wa krosi a föla krosi ya bitäa  
 banna ba yöna ya ba bitäa ra  
 ra ba näte e gba krosi ya löna,  
 xore se a ba flotäro söna<sup>ra</sup> ba be t  
 sa se dire. Byale ro tlora mehleng  
 ye uwe krosi ya laäla sethāba sa  
 yōna, xore se tlora naxeng ya  
 xapwē, se sethāba se tlora a tō  
 löna ba ro tō bitäa ngaka a  
 šala le löna, se, ke bana ba  
 ba ratang ro boloka melai ya  
 ka kamoka ya yōna.

Se batwadi ba bana ba ba  
 ba xana ka bana ba löna ba<sup>be</sup> ba  
 dišililwa ro bolawa byale sethāba  
 kamoka ra söna sa tlora, sa tlora  
 bana ba löna, ya ba bana kamoka  
 ba šala le krosi.

734

17

K34/100

Monna o hile a ba rona  
 mekeng ya krale, o be a tsele mosadi  
 wa se-ithata hudu, le yina monna le be  
 le le monna wa se-ithata hudu-hudu.  
 Batho bao ba ba-bedi le ba ba  
 arole motse wa bina mo se beyo  
 se ena le merobe ye mentai, fele se  
 sena dipompi.

Batho bao ba be ba eka  
 meetse a se nua mo merobeng, byale  
 monna ye, ka se le se-ithata a botso  
 mosadi wa xoxwe a ye a mo kelle  
 meetse a se llopo sephaxwa, Mosadi a  
 fetola a se na pora le meetse a se  
 llopo sephaxwa na, monna a fetola  
 a se o tla sefela le merobe ye  
 ka ncha ya yina.

Mosadi a tlopa a tsele krapana  
 ya xoxwe a ya merobeng, le a fihla  
 morobeng wo moru, le o moru

734

K34/100

o ke a ima leribeng la ona a  
re "monna wa ka o re ke mosabi-  
ke mosabi va ke nwe meetse a re  
lla sekwana, ka morobeng wa re  
tue, a bolletse, re "monna wa ka  
o re ke mosabi ke mosabi va ke nwe  
meetse a re lla sekwana, sekwana  
sa lla sa re," tlen-tlen, moadi a  
thara a ya re no maruwa morobe, re  
a fela a bolletse mantiu a re  
swana le a mthomo, byale morobeng  
wa bo bedi nwa ka sekwana sa  
re "tlen, tlen,

mosadi ja, sepla le morobe ka  
moka re yona, a fela a bolletse  
mantiu a re swana, o rike re a  
fela morobeng wa mafetilo a ima-  
leribeng la ona a re, "monna wa ka  
o re ke mosabi, ke mosabi va ke nwe  
meetse a re lla sekwana, nwa re

734

19

K34/100

tuu, se a. boeletša, la. bobedi, a. asa, re  
 monne wa ka. a. re. te. mosabi, ke. mos-  
 ya. ba. se. swana. se. a. la. se. re. tlerru  
 mosadi a. homola a. re. tuu, te. a.  
 nyaka maani a. se. ke. a. humanat  
 feela a. kwa meetse a. te. a. yo. lla  
 se. swa. yua, re. a. feditse re. kwa. meetse  
 a. eya. re. a. kwa. a. se. swa. ke. tlala.

Mosadi a. tša. meetse a. mo. robe  
 a. a. swa. ka. roka. re. ina. a. fetša, a. le  
 a. tlletse re. morobeng. re. a. feditse  
 meetse a. morobe, a. re. ke. a. emelila.  
 ka. tlora, a. palilwa a. se. ke. a. kōna  
 re. sepela. Diphofošō tša nava di. ke.  
 di. enwa. rōna. mo. morobeng, byale  
 re. eb. naki. ya. re. nwa. tša. tlora. tša.  
 ya. morobeng.

Mathanong re. fihlile. khudu. pele.  
 re. e. fihla. ya. kwetša. meetse. a. se. swa.  
 ya. butšiša. mokhekolo. re. meetse. a. melwa.

ke eng? Masadi a fetola a re meetse a  
 nvelwe ke nna ngwana- ngwana ka ke re  
 ke a, thoxa dimpa di a rana. kwa  
 tawela mmutla, re o fihla wa re na?  
 meetse a kae mokhudu? khudu ya fetola  
 ya re "Butsisa mokhekolo, byale mmutla  
 wa butsisa mokhekolo re meetse a  
 nvelwe ke eng? byale mokhekolo a re  
 meetse a nvelwe ke nna ngwana-  
 ngwana ka ke re ke a thoxa dimpa di  
 a rana" byale mmutla wa butsisa mokhekolo  
 rone kholo di sa le moraxo.

Diphoofole tse di nyenyane kamoka  
 ra tona tsa morobeng re the butsisa  
 mokhekolo meetse, efella mokhekolo yena o ke  
 a iphila mantšu a the fela. re diphoofole  
 kamoka di fihle morobeng, kwa fihla thow  
 mafeleng, re e fihla ya the butsisa  
 diphoofole kamoka rone meetse a nvelwe  
 ke eng? byale diphoofole tsa butsisa thow

734  
001

21

K34/100

vore meetse a nvelwe ke mokhekolo.

Byale tlou re e kwa ditaba tse  
kamoka, e bile e swerwe ke mopau, ya  
tloa ya phla re mokhekolo ya mmuitai  
sa vore meetse a nvelwe ke eng, byale  
mokhekolo a fetole ka boikohobetso byo  
bo-xolo a re ke ana papa here ke a tloa  
dimpa di ya rana. Hap ya kwa bohloko  
bja mopau ya sitwa ya khottelela ya tse  
mokhekolo ya mo lahle fase, ya mo kreila  
di nja ke kenala le yina, mokhekolo a  
nthisa meetse ake kamoka sa tona,  
byale re meetse a tsetse morobe, diphefelo  
tse nwa, tse tloa, tse tloa tse ya  
mo di ditaba rana. mokhekolo a be  
a setse a hwile krali.

Byale morona re a le rae a  
bina masadi wa rane a sa bo ye  
rae, byale a letela la rorasa, le rona  
a bina masadi a sa hwe a boya

Byale monna ka xo thwengsa ke  
 dipelaëlō, a tloxa a ye mo nyaka  
 le metobe ya nana tšeo kamoka ke  
 a fihla morobeng wa mafetelō a  
 hwetša mosadi wa rarwe ke fase  
 ra sehlare a hwile monna a  
 dula ka xo makala a sa tsebe  
 xore mosadi wa rarwe o bolailut  
 ke eng xare ya dirapa mo xo  
 se tsebe le motšo.

Byale monna a tloxa a ye  
 xae, se a fihla a botša metawalle  
 ya rarwe xore mosadi wa rarwe  
 o hweditšwe a hwile xare ra  
 nana. Byale metawalle ya rarwe ya  
 monutšiša xore na mosadi yo o ke  
 a xae ya kae se a tloxa mo xae,  
 monna a fihla ditaba kamoka,  
 a thšaba xo ha botša xore o be  
 a rumilwe ke yina.

754

23

K34/100

Yona re a bōša metswalle ya  
 rawe e be a re mosadi o sa le  
 a tloxa a re ke ya xo hlatwa  
 dikobō meyobeng ya e ba ke re e le  
 lehu/la mosadi wa monna wa  
 se-ithati. xo tloxa mehleng ywe monna  
 wa seithati le thōha batho, le xo  
 tōa mosadi wa shobedi a se sa  
 hōna.

---

Mokete wa diphōfōlō

Thāwene e hile ya kroboketša  
 dikenywa tše dintši kua dithabeng  
 ya ~~...~~ xo bōna xore ke tše dintši  
 ya bitša diphōfōlō kamoka xore di  
 tle moketeng wa yona. Thāwene ya  
 bitša bana ba yona ba tla ba  
 e thōa xo fula dikenywa.



- re e feditā ro lukisa ya  
 roma bara ba yona, soya ro  
 tsibisa diphōfōlō ro re motete o  
 tla ba heng. Hiphōfōlō tsa thabēla  
 ro kwa tala ya ditšwene, re  
 matsai a ya, diphōfōlō tsa  
 krobakana tsa rera rore di tsa  
 kamoka.

Tsai le latelano diphōfōlō tsa  
 tloxa kamoka ro tšona tsa ya  
 thabeng, re di fihla tseleng tsa  
 hwetša more o mongwe o butšire  
 tsa lebēla more, fela tsa se tsebe  
 rore na di ka dina byang rore  
 di je dikenywa tse, re di sa  
 ropola maano, tsa bona masadi  
 ya mongwe a hlaxola, kraufai le  
 tšona.

Diphōfōlō tsa roma Hilong rore  
 e ye e ya butšire tse sehlare se

13401

K34/100.

xore ke sehlare mang? le re e kaba  
 le a lewa. Hlong ya tloxa ya ya  
 ro mosadi, le e fihla ya lōthōa mosadi,  
 re e feditšē ya thoma ro bolēla  
 ya re na koko sehlare sela ke  
 sehlare mang? mosadi a re ke-  
 motlatla - diane - ke - motla, ke hlare sa  
 ro lewa ke krošī.

Byale Hlong re e fihla, ro  
 diphōōfōlō ya hwetša e rakilwe ke  
 leina la sehlare sa, byale diphōōfōlō  
 tša rofira mmutla, re mmutla e  
 fihla ro mosadi ya butšiša xore  
 na sehlare sela se naxo le dikenywa  
 ke sehlare mang, mosadi a re ro  
 mmutla na ra kere ke buditšē Hlong  
 ka ~~re~~ ke motlatla - diane - ke motlatla  
 ke hlare sa ro lewa ke krošī,  
 re le sija le je la šadišē kala  
 krolo ya mošatē.

734

26

K34/100

Nmutla wa thora o ketima  
 a e ya re diphōfōlō, re o sa tla  
 tseleng wa re ke a rapola more  
 mosadi o rileng wa kwetā o  
 rakilwe, re o fihla diphōfōleng wa  
 re "koko" o re ke mottatla diang-ke  
 motwetwe ke hlare sa re leua ke  
 kxosi, re ke sija le je ke sadišē  
 kala kxolo ya mosatē.

Diphōfōlō tōa se kaolwē seo se  
 beng se botelwa ke Nmutla, tōa thōma  
 rapē tōa rona khudu, khudu re e  
 fihla pele ya mosadi ya kwatama  
 ka di khuthāwana ya re "Rea lōthōa  
 koko" mosadi a re "Aree ngwanangwa  
 na kaa", byale khudu ya re ke  
 nnilwe ke banna ba re ke tli' ke  
 butšišē more wola re re ke more  
 mang, byale mosadi a re re  
 khudu, "lea nthawenya" ke butlitšē

734

27

K34/100

734

Hlong, le mmutla rere ke molla-tla-di-ane - ke molla-tla, ke hlare sa vo lewa ke kxosi.

Byale khudu ya tlora e kitima ha bebelo le le roro rere e sete ya rahiwa tselang, re e filila ya re koko o re ke molla-tla-di-ane, ke molla-tla, ke hlare sa vo lewa ke kxosi. Byale diphoofolo tsa thona vo ja dikenywa tsa sehlepe sa, tsa radinga kala e tse, tsa re ke o ya kxosi.

Tsa re vo fetisa vo ja tsa robala ha fase va sehlepe, re bošero di robetše khudu ya tšona ya ja dikenywa tsa kxosi, re e di feditse ya tsa disohlō tse e beng e di ja ya di litela ka maraxong a Ilou, yona khudu ya re vo fetisa ya robala. re bo lea diphoofolo tsa hwetša kala ya mošate e se rona, byale tsa butšisana rere e llwē ke mang.

Byale diphōōfōlō hamōka tša  
 botēla vore di hlaēta khudu, byale  
 khudu ya re va tšona, a re  
 kronameng, re tla bona ip a nara  
 le disōhlō, byale re diphōōfōlō di  
 kroname tša hulaēta hōu e ena le  
 disōhlō, khudu ya hulaēta diphōōfōlō  
 vore le be lere ka nna mokhudu,  
 byale bonang meji wa dikenywa re,

Byale diphōōfōlō tša swana hōu  
 tša e lolaya, tša swala dinamā tša  
 yōna, mokhudu yōna o be a rwele  
 sebetē, re di fika pele tša kwa  
 mokhudu a re ka bolaisā, bolaisā,  
 motlou, ~~na~~ morwa wa mokhudu  
 ka tšala kere huampi- huampi, byale  
 mōtla wa re khudu, na o rong  
 monkane, khudu ya re aowa kere  
 sebetē sa motlou se nthōēla ka  
 madi,

Diphōōfōlō tša homola, tša sepela  
 sehaka se se tšele, se di fihla pele tša  
 kwa moraxo, khudu e re "ka bolaisa  
 bolaisa motlou, nna morwa wa  
 mokhudu ka šala kere huwampi-huwampi  
 diphōōfōlō tša se ro khudu na orenq  
 ke monkane, khudu ya kwana ra  
 kere selo, ke re sebete ka motlou se  
 nthōila ka nadi.

Diphōōfōlō tša tšela khudu sebete  
 tša e "fa morodu, se di sa thoma ro  
 sepela tša kwa khudu e re "ka bolaisa  
 bolaisa motlou, nna morwa wa mokhu-  
 du, ka šala kere huwampi-huwampi,  
 byale tša mo kwa tša se na o  
 orenq monna mokhudu, a mokhudu  
 a fetola a re "morodu wa motlou o  
 a nthōita.

ke diphōōfōlō di sepela, khudu  
 ya thoma ro šalila moraxo ra

diphōōfōlō kamoka. byala se di sepetā  
 sebaka, se se tēle tēle tōa hvetā  
 noka ye kōdo, tōa thēla noka ye,  
 re di fihla pele tōa re a re  
 romeleng morodu, re yo nyaka  
 khudu.

re di tlopa tōa sepela tōa hvetā  
 morodu o dutā lelopong la noka,  
 tōa thōma re nyaka khudu fēla  
 tōa se e bōne. Tōa ruala morodu  
 wola wa thōma, re di fihla  
 pele tōa nola morodu fase, re  
 di thōma re nola fase, le tōna  
 di dula, tōa bōna khudu e etōwa  
 ka rare re morodu. Byala  
 diphōōfōlō di se di befetāwe khudu.  
 khudu, di sa tōe re re di ka  
 dina eng ha khudu.

Tōa thōma re tlopa kamoka  
 re tōna tōa lelekisa khudu.

34

31

K34/1005

byale khudu ya thōalo, e tama  
e bolala e re ka bolaisa - bolaisa  
mottlou nna morua wa mokhudu  
ka sala ke re Hwampfi - hwampfi,  
byale diphōōfōtō ka yo kua mantšū  
ao, a bere a bolalwa ke khudu tōa  
thōana yo e kelwa yre Hlou ra  
e se yōna yea e Hlou, kala ya  
krosi.

tōa thōana yo kitima di  
ba fetāwe kudu - kudu, fēla re e  
le khudie yōna tōa se ke tōa e  
suara, ke yo e bōna tōa se e  
bōnē yore e taene ka, khudu  
toeleng ya hwetsā mmamahlō khutla  
a taene ka yore ra pharo, byale  
khudie se e fihla ya re yo nonyan  
yo, e bitšwana mmamahlō - khutla, ba  
yo dula ka diphaxong ba bolawa,  
byale nonyana ya thōalo, se e



thoma ro thsabe, khudu ya tsena  
pharong ya nonyana ya khuta  
rona, byale diphoofole tsa feta di  
kitima di sa tsebe xore khudu  
e tsebe tsebe ka.

Diphoofole tsa nyaka khudu  
ro fihlala di bile di tenwa, ka ro  
se tsebe xore di ka dira byang.  
Tsa thoma tsa boela moraxo, mo  
dibeng di be ile morwalana ya tsena  
re di fihlala tsa huetoa xore khudu  
e tsebe sebate sa thau, byale tsa feta  
ka ro ruwala, kame tsa ya xae, ka  
di fihlala xae tsa hlotela tsa dingwe  
xore di sepetse byang betong la  
tama, le xore khudu e di sepetse  
byang le re ba sa ka ua ya  
fihlala ra xalo dithswene, ciithabeng  
fella, Thswene yona e be e sa tsebe  
xore ro ka ba ro diamtserag ro diphoofole

734

33

K34/100

Mehleng ya bo-xolo-xolo, vo be vo ena le mosadi yo mongwē, mosadi yo o be a ena le ngwana a e tsa fela, e be e le ngwana wa mošimane ngwana yo o be a natwa kudu ke mmawē, leina la ngwana yo e be e le Ralekxōpē.

Mmawē Ralekxōpē o be a loetse Ralekxōpē dipheta tōb di tōtse kudu; o be a sa swane le bina ba langwē kantle, e be e le yena ngwana wa vo swanelwa kudu-kudu. 16 Ralekxōpē e xola a tōwela pele e eba lesoxana, a thōma vo bina tiba, se ba be ba le kibeng bananyana kamoka vo be vo tšibitšwa mošimane a e tee e levo Ralekxōpē.

Se bananyana ba bina mošimane a krahliša, ba napa ba thōma vo moduma, ka tšatši le lenqwē, se ba ile

kibeng, Kalekropé, re a thora a eya  
 rae, a bina bananyana ba bantú  
 ba mošala moraxi, re a fihla rae  
 mmarwé a re ro yina, na batho bas  
 ke bo mang, Kalekropé a re ke  
 basadi ba ka, byale mmarwé a  
 nyaka dija tša rawé tša di bose,  
 kamoka ra tšona, tomme a apela  
 dirqwetši tša rawé.

Dirqwetši tša ja dija tša  
 di bexo di apetšwa ke mmataweli.  
 tša re re di ija tša ja ro feta  
 tekanyo, kamoka ra tšona tša  
 lala di bipetšwe, banqwe ba hlata  
 banqwé ba nota ro re thankraa. ke  
 mmarwé a tšora a re ro ngwana  
 wa rawé, Kalekropé o letše byang.  
 Kalekropé a fetola a re ra ke a  
 lala, meroto e be e le meroto lala,  
 maphinya e le maphinya lala.

734

35

K34/1005

Byale mmawē Kalekrōpē a re  
 ro yēna, ra ba phomē ba kwē, ba  
 tlōxetē dintlō tōa rabo Kalekrōpē, se  
 rongwa ka dipheta. Byale dingwetsi  
 kamoka ra tōona tōa tōwa lapeng  
 la rabo Kalekrōpē. ke mabaka a  
 mantši a pitile, swa iwa kibeng rapē  
 le rōna se Kalekrōpē a tlōya a eya  
 rae swa direva sa mathomong, a  
 bōna bananyana ba ganqwē rapē  
 ba mo setse morarō, se a ba  
 botšišā a re ro bōna, seya kae,  
 ba re ro yēna, reya ka rone.

Kalekrōpē a be a se sa rata  
 metho wa ro mo šala morarō, ka fao  
 a leka ka maalla xore a ba  
 kobe, ro mme bananyana ba vanella,  
 ke mošimane a fihla ka rae, a re  
 ke bea lesarō fase, bananyana ba  
 re re fihliu.

byak, monawē, ka ro ropola sa  
malōba, a re ro ngwana wa rarwē  
Ralekrōpē, wa lina ngwana ka  
basadi ra ba tšewe ka buntši,  
efeela wina re o rata ro. tšea mosadi  
o swanetše aore, nna ke ro nyakeli  
ajena, ro seng byala p tlo tšea  
le diphopheng wa re ke basadi.

Mosadi ke ro thōaba ro raka  
bangana banganyana, a thōama rapē a  
apea dijō tšea rarwē tšea ro hlom, hena  
kudu-kudu. Aore a e ba lethabong,  
le lerole kudu, re dijo di kukile, nna  
jewa mo lethabong leo, Sinqwetši tšea jo  
ro feta tekanyō, re di robetše, tšea  
kwetšā hanroka ra tšona di bipetšwe  
Ralekrōpē re a re o a tšora a  
kwetšā ntle ya rarwē e sena bo-  
tsena, motho a jo thiba nkō re a  
tsena ka ntlong.

234

37

K34/100

Byale re ro esa, mmarwê Ralekropê  
 o be a rata ro butšiša Ralekropê  
 xore o rwabetšê byang mralaong. Re  
 a thōma ro nthša lentšu mosadi wa  
 khathe, a lōna ngwana wa xawê e  
 leso Ralekropê a tanne, fiela mosadi  
 a re ro ngwana wa xawê, na  
 o letšê byang ngwanaka, ngwana a  
 fetola mmarwê ka lentšu la ro  
 nyama a re ke letšê ke sa lala  
 merotō e be e le merotō-lala, mahlaiša, e  
 le mahlaiša-lala, dipoxō e le dipoxo-  
 lala.

Mmarwê a fetola a re "ngwanaka  
 basadi ba xoxo xa ba phomē ba kwē  
 ba tlorēli dintlo tša xalo Ralekropê  
 pholo se xongwa ka diphetā. dingwetā  
 tša tšwa kamoka wa tšona tša ya  
 xa xabo tšona. Ralekropê a lotša  
 mmarwê xore yena a ka se sa tša

basadi ba bantši, ba, a sa ba  
 tobero, le rone yena byall monawē  
 o swanetše ro mo nyakela mosadi  
 wa nnete-nnete, yo a mo tšebare  
 medirō, le mekawa.

Byale mmanwē Ralekropē a tšona  
 a sepela le motse ya rō, a nyaki  
 la morwa wa rōwē serō sa meetse.  
 aowa mosadi wa batho a napa a  
 hwetša mosetšana ka ka R rakhadi a  
 byale a bōtla le ka ka rakhadi  
 a wē ba ka ba kwana ditabeng  
 tša bōna, ka phetšelana ka botse mo  
 ro senang lesala.

Mmanwē Ralekropē se a filha  
 rō, a botša ngwana wa rōwē rōre  
 a tšō mo nyakela serwana sa  
 meetse. Byale mohlanka a thaba kudu  
 ya re se ro tširiso ro sasa a  
 botša mmanwē ro se a mo isē ro

734

39

K34/185

raho ngwananyana a ye a yo ro  
tseba, ra mmoro le yena mosadi  
yo a mo nyaketawero tswa tluxiwa  
ro rwaletawe ditlotwana tsa ro  
kahlisa, le yena lesona le se sa  
bonala e jo ba diphele feela mmela  
wa rampe.

ro ba fihla ba amoselwa ro  
lotse ka ba raho ngwananyana, awo  
a thaba kudu ro itshela sewana sa  
rampe. re le thapana mmawē Ralokropi  
le ngwana ba thora ba<sup>4</sup> roe, re ba  
fihlile roe, Ralokropi a kopela mmawē  
roa a yo thabisa mosadi wa  
rampe. byale mmawē ka ro thatela  
ngwetši a dumelila ngwana wa  
rampe.

Ralokropi a thora a ya bono  
bono, re a fihla a amoselwa  
ro lotse - lotse, a dula matsatsi a



734

40

100/100

mararo xa xalo ngwananyana, ka  
letsatsi la bone a tota ngwananya  
na, vore a hlwe a itukisa, rosasa  
ba thoxi ba ye ya rabo leorana

Ngwananyana a phetha byalo, re  
e le ma tlo thang ba thoxi ba ya  
xa xalo Ralekropi, ke ba fela xalo  
mmanwe Ralekropi a tala, a letoa  
mekholokwane, a hile a phepela, toatso  
leo ya e ba lethabo le leole moteng  
wo, Mosadi wa Ralekropi ya e ba  
mosadi wa botho wa xo soma byalo  
ka ka monna wa xawe.

Yina le monna wa xawe le  
monatwalawe ba phidisa xa botse  
byale, ke re mmanwe Ralekropi a re  
xo Ralekropi Ngwana ka, mosadi xa a  
topiywe xo sepelwa, fela mosadi re  
tsoa ka xo tsoa, mekwa ya xawe  
le mediro ya xawe kamoka ka

734

K34/100

734

yōna, byala. Ralekrōpē a botša  
mmarwē rone yēna o be a sa tsebe  
rone eng ke eng.

Tšatši le ngwē Ralekrōpē a  
thōrēla mosadi wa raxwē, a ya kibeng  
ke a fihla kibeng wa ralekiwa mosewane  
kamoka re tšatši le dišela, Ralekrōpē  
a thora a ya val, re a le taling a  
bōna bananyana ba ba bedi ba mo  
šetše mmaro. Byala mošimane wa batho  
a kopola se a kōro a diwa ke  
bananyana ba pele, le seo se a se  
buditswevo ke mmarwē.

Ralekrōpē a raka bananyana  
ba ba ba bedi, ronne a thora a ya  
val, a fihla a botša mmarwē  
ditaba kamoka rone o di phethile ka  
re diwa eng yo bananyana, mmarwē  
a botša Ralekrōpē rone monna  
byalō xil.

Mimuta le Sexwaxwa, le Thou

Xo kile xwa ba le Sexwaxwa se singwe  
Sexwaxwa se ebe ele ngaka, ka tsatsi  
le le ngwe sa beya mac.

Sa bitra mmulla xore a leti' ma' owo  
kametla diphoofola dibu di feta di butsi  
sa mmulla xore na makopa xore ke amang  
mmulle odi butsi xore ke a Sexwaxwa.

Ka tsatsi le ngwe xwa fita mofou  
le yina a butsi xore ke amang mmulla  
amotia xore ke a Sexwaxwa. Thou ya  
kxonyora mac a Sexwaxwa ya afa.

Sexwaxwa se ba se Sexona, tsatsing  
bo, Thou ya itoxela.

Sexwaxwa xe seboya sa butsi xore na  
makopa a jelwe ke mang? mmulle are ke  
mofou. Tsa thoma xo nyaka mofore xore  
mmolayi xe dintse di nyaka tsa mmona.  
Tsa thoma xe butsi xore thou tsare!

Na makopa arena a jelwe ke mang  
Thou yare xa ke le kwe batamelang mo

191 18  
 K34/100  
 tša thima xo atomela canyone, tša baila  
 tša butšisa, makropa arena a jeluwe kemang  
 thou ya baeta yare xatša lekwere ehang mo.  
 Tša ha tša šala di ma maolong a tša  
 yona, yadi swara ya di metša.

Xe di fihla ka malung a thou mmutla  
 ware xa re' dwe maano, mmutla ware ka  
 xore wena o the ope ke ngakapaxatša mollo re  
 je di bete.

Ke moka saxwaxwa ka xatša mollo ka  
 malung a thou, tša šala di bete te ka  
 di pelo tša thoa kamka, thou yila ya tša  
 tša itšwela tša itšajela.

Phokophoko te dišwaditšwane

Masita obe a šimile bolemo bya xaxwe  
 kamabha xe a ya mašimang o šwetša bo  
 šemo bo hlakane. ka tšatši lekwere a  
 fata molete mo thšemang a itšupetša

mmela ka moka a sadisa seyatha fiela.  
 Nonyana ya fitla ya duta ke tlangi sa  
 Masilo yare bolemi bya Masilo tlakana  
 o boete o boete o bo le huti.

Kemoka Masilo a e swera are xa keya  
 xo swera ke wina o senyang. Nthiso ye yaka  
 kamela monaha ke xo swera.

A nthiso thipa are keya xo hlatsa-tlabo  
 nonyana yare, sephlabo-tlabo kenna nonya  
 na ... se nyela maffi Masilo are nthiso  
 se xobone.

Nonyana ya thiso di atla tsa  
 Masilo, a xoduma a nwa ya boela ya tsa  
 tsa a nwa a khora.

A thosa nayô a ya xae re a ji  
 tla xae a re xo mosadi hlatswa meriswi  
 le meriswana, mosadi a makatiwa ke  
 taelo ya monna, fiela e dira kamo monna  
 a mmodi enogo.

Kemoka Masilo a nthiso thipa le nonya  
 na ka morabeng are.

734

45

34/100

keya ho hiba hlaba nonyana le santha  
ba hlaba kenna nonyana le nyilo maphi  
ya Matsi merisui le meriswana.

Masilo a ja le bana ba hae ba khora  
e be ere kamehla re masilo a ile masimong  
ngwana wa xaxwe di swadi swane sale a  
enthi ka morabeng.

Ka thatsi le lengwe di swa di swane a  
sala a era bosa le komp ba metre emengwe  
ya re entse ebina yare robina ethseting  
kanthe sa kxiro ya ba isa kanthe ya bina  
ke entse e bina yare phurr, ya ithabaha  
ya ikela.

Bana ba sala ba lla bare joo nonya-  
na ya bo di swadi swane joo, ba peputa  
bana ba ebatata ba ba ba fihla kro-  
le xare xa naxa. Pula ya thama xo hlo-  
ma ba thama xo lla di swadi swane  
are nna nka a xa nlla, xoba nkare nlla  
ikaxi, bare e dire hli di swadi swane  
a re nlla ikaxi ya ikaxa ba tsena

734

46

K34/100

Ka leng ba dula, kwa xabo bona ba  
sala ba nyaka ka bohloko.

Ke bantie ba dutie ba bona nonya-  
na ehlaxa ye kolo ya bikhla ya ba  
rwala ya kaira xab,

ya fihla yore no leng xae pkale-  
leng lexoxo ba e ulid ya phuvulla  
di phooya nthaa bona ba bona ka  
moka e sise eb baswetjana le ba hla  
nka ba ba kolo.

Xonme batsoadi ba bona <sup>baona</sup> base  
ke ba ba ite ba kxabka.

Ba e hlakisa kono erile mohla e  
thaxa ba efa di kono tlen'tsi.

Babe ba rotaxo itela nonyama  
wa ka mengwaxa.

734

47

K34/100

ko kile nwa e ba le mosadi  
le monna wa rawe, batho bas ba  
ba bedi, eba ba le bana ba  
ba bedi, byale monna e hwa, mosadi  
le yena a hwa, nwa sala bana bas  
ba ba bedi, e le dithšerwana  
dithšerwana, byale bana bas ba thwa  
ba ya ra malome a bona ba yo  
dula le yena.

re le dutše sebaka se serole  
le malome a bona, moxatša-malome  
a bona a thoma ko thlōra ngwana  
wa masimane yo bona le rawe e  
bepo e le thibola, feila e le a rata  
ngwana wa ngwanenyana, kraitšedi ya  
thibola. Byale thibola e le a tšile le  
dikromo tša rabō mo ra malome'xwē  
re thibola a fihla ra malome'xwē  
ya e le ba modiša wa dikromo tša  
motse woo.



Byale ka re le mahlouwa, a  
 borolwa ke moratša malome-rwê maan  
 a ro mmola, re a ile ro dia  
 ba be ba mo thelêla borobê ka  
 morupyaneng, byale ba tšea borobê  
 byala bya thibola ba bo löwa, re a  
 bolöwa kraitšedi ya thibola ya ba ku  
 byale re thibola a bowa madišö, a ku  
 kraitšedi-rwê a re o seke wa ja  
 borobê bya morapo, o je bya sexö.

Thibola a je borobê bya sexö, re  
 moratša-malome-rwê a bowa mo  
 a beng a ile a tšetša thibola a je  
 borobê bya sexö, a thöma a makala.  
 ro, sasa re thibola a ile madišö rapê  
 ba mo thelêla borobe ka sexöng, ba  
 re ro bo sola ba bo löwa, re a  
 bowa, kraitšedi-rwê, are ro yeno, o se  
 ke wa ja borobê bya sexö o je bya  
 pitšä, ka ro bane bya sexö bo nat

734<sup>1</sup>

49

K34/100

more moloi wa ro bolaya wena:

Byale Thibola a ja borobē bya pitsa:  
moratsa mpalome'owē, a makala kudu.

Itatū le latelaro Thibola a thora a ya  
ro disa, re a ile ro disa, ba xae ba  
šala ba rina ro re ba ka bolaya  
Thibola byang, byale ba re re swanetse  
ro re mo ipelē motete mo a dulang  
rona Thibola yo o le a ena le madulo  
a xawē mo a dularo rona kamelha.

Mosadi no xdo a epa motete ka  
mothopeng mo ro dularo Thibola, byale  
Thibola re a bowa ro disa a  
kwa ngwana abō a re o sekē wa  
dula madulong a xaxo Thibola; a na  
le more moloi wa ro bolaya wena  
Thibola. Byale mosimane a re ro fihla  
a dula kxanswi le ngwana wo monqwē  
wa lapa le, a ba a tōa ngwana wa  
bina a mo kxaramētōa ka xare xa

molete uoo, o beng o qilwe ke  
monaane.

Byale moratša malome amwē a  
bōna xore o palatwe ke thibola, a se  
sa tseba xore a ka dira byang ka  
yōna. a xopola xore thibola o na le  
pheta molaleng wa xamwē, byale a re  
monna wa xamwē, re xwanetše xore re  
bolayē thibola xosise a robetše, re tla  
mo tseba ka pheta ya baro le yōna  
mo molaleng, monna le yōna a  
dumela tseba ya mosadi.

Byale thibola re a bowa xo  
disa a kua moratšo amwē a re o  
seke wa apara pheta ya xaxo bošexo  
xo bane ba tla xo bolaya ka yōna.  
re o ya xo robala o e apole o e  
bee mo xongwē. Thibola a re bošexo  
batho ba xwenwe ke borōkō, a apola  
pheta yeta ya xamwē, a e apela ngwana

734

51

K34/10685

wa moxatša malome awwē, byale re moxatša  
malome awwē a tšoxa bošero, a re ke yo  
bolaya thibola, a hwetša nguana wa  
xawē a apare pheta, ka xo se ropotš  
xore thibola ra a toebe selo, mosadi a  
bolaya nguana wa xawē, re xo esa  
a be a thabile a hlomp a ke thibola  
a huile.

Mosadi a tšopa kapela, a fihla a  
tšosa bana bale kamoka, re a re ke a  
labella a hwetša thibola a phela, fela  
nguana wa xawē a huile sebakeng sa  
thibola, byale mosadi a swaba a se  
toebe xore a ka dira byang ka thibola  
re xo esa thibola a botše nguana abo  
xore ba swanetše xore ba tšope, ba ye  
xa mmame a lona.

Re tšoxa bošero ba xapa dikromo  
tša lona ba tšora, re ba sepetše sebaka  
se seholo ba kwa ba swewe ke tlala

Thibola a tša krametšō ye ba beyo ba  
 e swere, a xama dikromo tša xabō, a  
 nwa mafai, a boletšō a xamela ngwana  
 alō, ba nwa kamoka wa bōna xo  
 fihlēla ba khora, ba nafa ba tlora ba  
 sepeta xo fihlēla, ba fihla wa mmame  
 a bōna.

Ke ba tsina, mmame wa bōna a  
 ba thakxatšō kudu, byale ba thōna xo  
 ba butšišā xo nkhane ba tlile le di-  
 kromo tša bōna, byale Thibola a ba  
 botšā ditaba kamoka xo o tlōtše  
 byang wa malome arwē, le xo ba  
 be ba mo swara byang. Mmaarwē a  
 phela le di thārwana tšō wa botšā,  
 fihlēla Thibola a e ba le mosadi,  
 xoratho arwē le yēna a tšewa a  
 ya lapong la xarwē.

734

53/34/100

Monna o be a le xona, yo a  
bexo a ena le ngwana wa ngwana  
nyana, o be a sena ngwana wa  
mošimane, byale a ya xo tšōa  
ngwana wa motlo-xolo'axwē xore a  
tlē a mo ebu' dišētāi dikgomo tšā  
xaxwē.

Mošimane: re a fihlile sa koho'axwē  
a thāna xo dišā, ka tšātāi le tengwē  
re a ile xo dišā, re re a bowa  
xo dišā a hwetša ngwananyana wa xo  
koho'axwē a le ka thēmong. Mošimane  
a tšēna ka thēmong, ngwananyana a  
fula di kénywa tšā pedi tšā diphōophōo  
a fa modišā wa rabō. Tšātāi le tengwē  
basimane ba bangwē ba tša ba ya  
ka thēmong ya rabo ngwananyana, re  
ba fihla ba hwetša xo sena motlo,  
ba tšēna ka xore, ba utswa dikinywa  
tšela, ba tšōa ba thāba.

ka tsatsi le latelano, papavavē  
 ngwananyana a thoro a ya ka thšemo  
 ng, re a fihla a šona-šona mošongu-  
 ana ya rarwē, ke nakō e fihla ya  
 rone a thōrē a ye va e rōpola rone  
 a ye ro fula dikenywa tša rarwē.  
 Ke a fihla dihlareng, a hwetša rone  
 dihlare tša rarwē ra di na le selo,  
 a boela re ka maswabi.

Ke a fihla re a bešitšwe, a re  
 ro morwedī wa rarwē na dikenywa  
 di bešitšwe ke mang kwa thšemong?  
 morwedī wa rarwē a mo araba a re  
 ra ke tšebe, monna a butšišā modišā  
 wa kromo tša rarwē, fela modišā a re  
 ro yēna le nna ra ke tšebe mokrala-  
 byē. Monna a thōna a butšišā mosadi  
 wa rarwē rone dikenywa di llwē ke  
 mang, roba eng, byale mosadi a mmotšā  
 rone yēna ra a tšebe rone di llwē ke

734

55

001 AG

K34/10DS\*

eng. wo tloxa mouwe monna a beflwa  
 ro feta tekanyo, a re nosadi wa tawé  
 le morwedi, le modisa ke tla le éla  
 dingakera.

Morwedi wa tawé a mmotia  
 vore yina ka tsatsi le lengwé o kile a  
 fula dikenywa tse pedi romme a di  
 fa modisa wa kromo tsa pabó. Byale  
 papawé re a e kwa ngwananyana a  
 botela byalo a beflwa kufu-kufu a  
 re ro yina ka rona yo mongwé yo a  
 llero dikenywa re e se wena feela. Byale  
 monna le tsa morwedi wa tawé a re  
 o mo isa bathong ka ro ja batho, vore  
 ba mmolajé romme ba moje.

A tlova le ngwananyana a éta a  
 lla a re ro papawé, a senna papa  
 nna ke topile Phöphö tse pedi feela  
 ka fa modisa wešo. Eféla papawé o  
 be a se sa krolwa vore di ka be



di utswitšwe ke batho ba bangwe.  
 Monna a sepela, re a le tseleng a  
 hlakana le banna ba ba bedi, ba re  
 ro yena, na ngwana yo mo botsana  
 yo o mo sia kae, monna a fetola a  
 re ke yo mofa ba buyane, byak banna  
 bao ba ba bedi ka ro hlomolwa  
 ke ngwananyana dipela re a lla ba  
 re papapawē refi yena re, re thore le  
 yena e ke ngwana wa rena.

Efela monna a seke a dumela, a  
 bota banna bao ba bedi rore yena  
 o nyaka ngwana woo, wa rore a e  
 hwa rore a tli a kwelwe.

Monna a thore le ngwana wa rore  
 ba sepela, re ba fihla pelenyana rape  
 ba hlakana le mokxalabye o mongwe  
 yo e boro e le ngaka, mokxalabye ka  
 ro bona ngwananyana a lla, ka ro  
 kwa bohloko a re ro yena, na o ya kae

734

K34/100

ngwana ka, byale ngwananyana a rana  
 → vo kwa mokxalabye a butsiša mantso  
 ao, a nopa a thōma a lla vo fitiša  
 mathomong.

Mokxalabye a thōma vo butsiša  
 papaxwē ngwananyana xwe na e ka ba  
 molato ke eng le ngwana wa xaxwē.  
 papaxwē ngwananyana a mmotšō xwe  
 monwedi wa xaxwē o a utawa, byale  
 yēna o isa ngwananyana xwe ba luxa  
 ne ba ye vo moja. Mokxalabye wa ngaka  
 a kwa bohloko vo diiso na taba ye  
 byale ka bongaka bya xaxwē, le vo kwelō  
 ke ngwananyana bohloko a iklwa xwe  
 a ka thuiša ngwananyana byang.

A thōma a tōa ngwananyana a  
 mo fetōša nōra, byale ke ngwananya-  
 na a fetušile nōra, a loma papaxwē  
 xomme papaxwē a kwa, ke a hušile  
 mokxalabye a ngaka, a boela a

734

58

K34/100

ngwananyana rone e be motheo.  
 Ke ngwananyana o taurile a hwetša  
 rone paparwē o hwire, a lutsišā ngaka  
 yela rone ke mang yo a bola ilero  
 paparwē. Ngaka yo botšā ngwana  
 yela ditaba kamoka rone o mo  
 dirile byang.

Ngwananyana a ba mo le-  
 thabong le lepolo, ka robane paparwē  
 o be a rata romolaya. Ngwananyana  
 le mokgalabyō wa ngaka ba tšea  
 paparwē ngwananyana ba mo lahla  
 ka rone wa ditšare ba thopa ba  
 ya rae.

Ke ngwananyana a fihla rae,  
 mmawē a makala kudu ke a  
 mōna, byale ke mosadi a sa le  
 mo makalong, morwedi wa rarwē a  
 thōma ro mmotšā ditaba kamoka  
 le rone x yēna o thušitšwe ke mang

734

59

K34/100

roro a pheli, byale mosadi a thōra  
ka vo makala mo vo vōlo, le vo  
krolwa ditava tōa ngwananyana a  
sa krolwe, a hloma e ke o mmotōa  
maaka.

ka thōra le latelaro mosadi a  
bitōa ngwananyana roro a ye a  
mmotōa mo ba bolileo papawē.  
Ngwananyana a thōra le mmawē a ya  
a mmotōa vōna, le mo ba mo  
lahlileo. Mosadi re a boya vō, a  
bowa a krotōwe, byale ngwananyana  
a bitōa mmawē a re re o ka  
lakaletōa mongwē roro a hwē vo  
tla hwa wēna, byale bonang papa  
o hwile mo vo senang thōwanēlō  
ya roro a hwē.

134

Mosadi le morwa wa xaxwê !!

60 K34/100

Byale ka re re tseba vore xo  
kile <sup>le</sup> mma ba, <sup>le</sup> xōō ya vore batho va yo  
ja batho ba vōna mo tefaseng, byale  
re, re be re vore ena le motho yo.

monqwē wa batho ba, kina la  
xaxwê e le le Kadimo, o be  
a ena le mmarwē motho yo.

Kadimo o be a tloxa ka xae  
tsatši le lengwē le le lengwē a ya  
re tōma batho vore a tle a ba  
je. byale tsatši le lengwē o ile  
a tloxa a yo tōma, a hlara a  
bolaile motho, re a fibla xae a mo  
apea, a re re mmarwē, a re a  
šalē a besetša, Kadimo a botša  
mmarwē vore re a setše le pitša  
a sekē a šala a ija dinamū tsā  
re nōna.

Mokhekolo o be a šala a dutše, re  
a besetša, pitša yo, o be a sa nthāl

734

61

734

K34/100

nama le ya tee, re Radimo a bowa  
 naxeng o be a fihla ka ro butšiša  
 mmarwē rove dinamo di butšiwitšē na  
 byale mmarwē a fetole nguana wē a  
 re ya ke tsebe di hlotō ka wēna mong  
 Radimo, a hlole dinamo a hwetšē di  
 butšiwitšē.

Byale a nthšē dinamo tša ro  
 ota a di fe mmarwē, tša ro nōna  
 a di fe ka yēna mong Radimo o be  
 a re tsatši le lengwē le le lengwē o  
 tsoxele ro ya tsona, re ya bowa a  
 hlose a bolaike mothe a re re a  
 fihla xal a na fa mmarwē rove a  
 šalē a apea batho bao ba xawē.

Tsatši le lengwē re a bowa ro  
 tsona a hlara a bolaike mosadi, re  
 a fihla a se mo apē, a tšora a  
 mmea ka ntling, a ya bo nata pelo,  
 mosadi wola wa ro tšō tšongwa

a tšwa ka ntleng mo a tšwa a  
 beilwe ke radimo, a tšwa pitsa a e  
 hlatawa, a re re e hlatawa a tšwa  
 \* mmarwē Radimo a mo ripaxanya  
 a mo opea, a re re a feditšē re  
 mo opea, a mo khurumela, comme  
 a tšwa, a tšwa melora a itlotša ka  
 yina a šala e le ya mosēhlana a re  
 sehlee a tšwa ke mmarwē Radimo.

A tšwa a dula mo re tlo re  
 re dule mmarwē Radimo. re Radimo  
 a bowa bo-rata pelo a hwetša pitsa  
 e opeilwe, a tšwa moxadi yola a  
 dutšē ka ka mmarwē, a mmutšiša, a  
 hloma e ke ke mmarwē, a re re  
 yina, pitsa ya tšwa e butšwitšē mma,  
 moxadi a araba a re, va ke tšwa  
 ngwanaike e hlotšē ka wina monq.

Byale Radimo a ya pitseng, a  
 fihla, a nthšia nama a ja a re,

734

63

K34/100

ahh. e monate, e re tswae, ke bile ke  
kwa vore e kutsiwitše. Radimo a  
nthia dim dinama a fa mosadi yola  
wa ro itire ka ka mmazwē, a bona  
mosadi a sa thōne ro ja, byale  
Radimo a re ro yena, na nka le sa  
je mma, Mosadi a fetola Radimo a re  
ro se ka hlwa ke swarwa ke  
tlala ngwana ka, e tšare vōla ke  
swerwe ke tlala ka kxōna ke ija  
dijo tšē tšā ka.

Radimo a re aowa ro lutile,  
mma le tla kxōna le ija. le Radimo  
a feditše ro ja a kxothše, a se sa  
kxōna le ro sepela vōla ro emelēla,  
mosadi a tšora a thōaba, a bolēla  
a re Radimo o llē bo mmazwē a  
re ke tšalana-ntšae, byale Radimo  
a bona mtho a tšora a thōaba a  
kitima ka lebelō le le vōla, Radimo a re



64

734

K34/100

a bōna rone mothe yo ra se  
 mmaswē, ke mosadi yo a boro  
 a mmlaile, a thora a mo kitimisa  
 romme ya re ka rone Radimo o  
 khotšē, <sup>mosadi</sup> a mo thōla, a thōla.

Radimo o mo kitimisa rone  
 a mo swarē ro mme a palēla  
 ke ro moswara. Mosadi a thōla  
 kudu, ro fihlōla a fihla rae. re  
 a fihla rae a ba hlotēla ditaba  
 kamoka rone o dutšē a ile ke,  
 le rone Radimo o mo kweditšē a  
 le mokae, batho ba ra ba mosadi  
 ba makala kudu re mosadi, a  
 bōlōla rone yena o thōabile, re  
 a be a swanetšē rone a apewē  
 romme a lewē ke Radimo, le  
 mmaswē.

ke thora tōatāing le, batho  
 ba roma banna ba motse rone,

734

65

K34/100

vore ba ye va bo Radimo, comme  
 e re re ba hweditse Radimo ba  
 mmolayē, ba re vola ba mmolailē  
 ba mo fise motse wa xarwē.

Banna ba motse ba ruala  
 marumo a bina, le dithoko, le  
 marumo, ba ya motseng wa Radimo  
 re ba fihla ba hwetse Radimo a  
 opele. opele motso yo mongwe, e bile  
 thakala e dutse ka ntlong. le banna  
 ba bangwe ba e ya ka xae va  
 Radimo, bangwe ba sala ba dutse  
 ka ntle.

Bjale banna ba butsoa, vore  
 Radimo o opele nama ya eng, bjale  
 Radimo yena a ba botse vore ke ya  
 pusa ya xarwē, banna ba botse  
 Radimo vore a khurumullē pitsa, vore  
 banna ba bonē vore ke nama ya  
 eng. Radimo a vore re khurumulla

pitša ya raxwē. byale ba e  
 khurumiulla, ba hwetša diatla, tša  
 motho, le hlora e swana le  
 ya motho, ba butšiša Radimo rone  
 hlora ye e swana le ya fudi na  
 Radimo a thōma, no thōra.

Banna ba botša Radimo rone  
 yēna e swaetše rone a bolawē, re  
 Radimo a thōma rone le a thōra  
 monna yo mangwē a mo rēna ka  
 sekēpē hloqong, byale Radimo a wela  
 fase, banna kamoka le monolaya  
 romme a hwa, le a hwile banna  
 ba fša diatla tša raxwē kamoka, le  
 thora ba boela morarō ra raba  
 ba byale batho ba thōma re  
 sefela ka boikētšō. nareng ye, ka  
 rone Radimo o le a hwile.

ka tsatši le lenqwê, mošimane o  
kile a thora ra sabo, a ya motseng wo  
monqwê ro ya nyaka mosadi, se a  
fihla motseng woo a fihla a tšena ka  
ra ntona. O, fihla, le mo amoxela ka  
thabô ye kado-kvolo. Monna yo o be  
a rata ro tšea ngwana wa ntona yeo.  
Efieta ngwananyana o be a sa rate ro  
tšewa ke mošimane woo.

Byale banonyana ba motse ba  
thora ba ya ka ra ntona ro yo bona  
monna wa monkane ka bona, se ba  
fihla ba hwetša mošimane wa letikana  
wa ro se se mahlong. Byale ba se ro  
ngwananya o seke wa tšewa ka motse  
wa ro phaka thoko, byale ngwananyana  
a se ro barwera ba ra rwê, nna a ka  
seke a ntšea, ka pore ra ke morate.

Mošimane se a thora sae o be a  
tlotše diatla tša ra rwê ka mahura

a mangwê a ba rexo ke thšolô, byale  
 re mosimane a fihla borwê, a re  
 re lōna, banyana a omoša diatla  
 tša rarwê mollang, makhura a omoša  
 a nyaosa, a ba a thāna re rōtha.  
 Ke makhura a rōtha, mosimane a re  
 re bananyana a reijeng ra rešo re tlo  
 ja dinamag, makhura a fōthang a  
 ke a tōna.

Bananyana ba tlopa le mosimane  
 yola, ba ya ra rābō, ke ba fihla ra  
 ra rābō mosimane, a ba bea  
 ka ntlong. re ba le ka ntlong  
 mosimane a re re lōna, re kua  
 budutu, a reijeng ka ntlē re yo  
 raloka. E Bananyana ba tōwa ka  
 nnete ba ya kantlē, re ba fihla  
 kantlē, mosimane a ba lōkela ka  
 rare wa molete.

ra rābō mosimane uo, ba

ba be ba ija batho. Byale mosimane  
 re a beile bananyana ka moloteng, o be a  
 yo ro bona, re a fihla a ralokē le  
 bona, re ba raloka a bethe mongwē ka  
 kinō, romme motho o wola a idibala.  
 Mosimane a mo tšea a re ke yo  
 mo alafa.

<sup>na</sup>  
 Bananyana Bananyana ba šala ba  
 šala hbelešē rove motho o ile ro alofwa  
 athe motho wola o apeliwē ka rae. Byale  
 ba ralo mosimane ba apha ba ja  
 ngwananyana yōla. Rapē rapē mosimane  
 a yo ro raloka le bananyana bala  
 rapē, re ba ro raloka, mosimane a re  
 yo mongwē ngwananyana kō, ka kinō  
 ngwananyana a wa fase, byale mosimane  
 a mo rwala a mo iša ka rae, re  
 a fihla ba mo apha, ba moja.

Byale bananyana ba butšiša  
 mosimane rove na batho ba bona nka

ba sa fole, mošimane a fela a re  
 aowa, rapē batho ba lena ba sa  
 alafywa. Bananyane ba sa ke ba  
 wa dipelo.

Byale bananyana ba krotlētla  
 ba dula, byale mošimane a thoma  
 a yo raloka le bananyana, le ba sa  
 raloka, mošimane a bolaya ngwananya  
 na yo mongwe, a re ko yina namabē  
 moratla, yole ngwananyana a lla a  
 wa fase, byale mošimane a tšea ngwana  
 nyana a mo iāa ka rae, rone a ye  
 ko alafywa.

Bananyana ba tloxa ba yo  
 ka rae ko yo bōna balwetšai ba bōna  
 re ba fihla ka rae, ba huetsa batho  
 ba apile ngwananyana wa bōna, byale  
 bananyana, ba tšwela ka ntlē ba  
 lōtsana rone ba tloxi ba yo rae, byale  
 ba dula fase sebakanyana ba re ba

lebadisa, ya re rane va moserare  
 batho ba va bo mosimane ba sero  
 bananyana ba thora ba thabela, le  
 hiale tseleng ba bona mosimane a  
 le moraxo ya bona a ba kitima  
 sa, byale bananyana ba kitima, re  
 mosimane a fihla kraufwi le bona  
 bananyana ba tope maswika xore  
 ba mpolayê ka wona. Byale mosima-  
 ne a ene a thabe.

Bananyana ba thabela re fihlile  
 ba fihla re, re ba fihla re, batawa-  
 di ba bona ba thaba kudu, ba  
 ba direla mokete wo morotole, aowa  
 ya eba lithabong le lexolo kudu.

Byale mosimane a boella re,  
 a tannwê, re a fihla re, mmanwê  
 a t mmutšisa xore na bananyana  
 ba ka, mosimane a fetola, a re re  
 mmanwê, bananyana ba ntlosete.



734

72

K34/100

Byale mmaru a lotis mosimane  
 rone yina wa a thanya ka rone o  
 o lebitse bonanyana ba thabala,  
 rapē mmaru a mmotia rone yina  
 o be a ba dumetlile eng rone  
 ba tli ka rone.

Maano a batho ba motse

Raxeng ye nongwe wa kile  
 aua phela batho ba bangwe batho  
 bas, ba be ba hloka motse, ka tsatsi  
 le lengwe ba re re xopola maano  
 ba a hloka. Kxansuwi le motse wa  
 bona wa be wa sena xodiba xoba  
 pompi. Byale kxolo le motse wa bona  
 wa be wa ena le noka ya bodiba  
 Efela mo nokeng wa be wa  
 sa kxelele motho, wa be wa dula motho  
 a o tee feela e lero ngaka ya

734

78

K34/100.

meetsa ao, byale batho ba ro hloka  
meetsa ba xopola xore ba swanetse  
xore ba ye rona moo ba ye ro  
kropela meetsa. Re ba fibla ba ema  
lepong la bodiba, ba re<sup>vo</sup> mong wa meetsa  
e lico ngaka. Re thile ro kropela meetsa,  
ngaka ya ba botsa xore ba swanetse  
xore ba tle le mosadi pelaxore ba boni  
meetsa.

Byale batho bao, ba tlova ba  
boela xae, re ba fibla ba nyaka ngwana  
wa ngwananyana leina la xaxwi e<sup>le</sup> tle  
moxadi. Tsatu le latelaxo ba tlova ba  
boela nokeng, re ba fibla ba ema xopela  
lepo lepong la noka, ba re ro mong  
wa meetsa. Re thile le mosadi wa ro  
kropela meetsa so.

Byale ngaka ya ba botsa xore  
ba swanetse xore ba ise mosadi wa  
roxwi yo ba mo fileng yena motseng

734

75

K34/100

wa raruē, mo ro boro ro dula basadi  
ba raruē ba langwē.

Basadi ba tōa ngwana wa bōna  
ba mo isa motseng wa ngaka. Ke ba  
boya ba botšā ngaka xore ba mo  
iitšē rae, byale ngaka ya ba botšā  
xore ba swanētšē xore ba thoxē nokereng  
ro mme meetse a tla ba sala moraxo  
ke moka batho ba thora ba ya rae,  
xe ba fihla ra, ba bōna meetse a  
tlala dinokano tšē di boro di le  
kxanswi le bōna.

Batho hao, ba napa ba se sa  
hlōka meetse, ba kxa meetse kxanswi le  
xae ro bōna mo ba senaxo pelalō.  
Mosadi wa ngaka xe a le rae, ngaka  
ya laela xore ba mo ise ro rabi, byale  
basadi ba ngaka ba thora le Mokradi  
ba mo isa ro rabi. Ke ba fihla ba  
peya Mokradi ro ba rabi.

734

75

K34/100

Byale ba rabo mokradi ba marala  
 xore ke ka le bakang la eng mokradi  
 a eha xae. Byale ba butšisa basadi  
 bao, ba beng ba tlišitše Mokradi  
 xae, xore mokradi o tlišeng na xae,  
 byale basadi ba batša mmarwē  
 mokradi xore bina ba sumilwe ke  
 ngaka xore ba tlišē Mokradi xae.

hamoswana basadi ba ngaka ba  
 tloxa ba ya xae, re mokradi a setše  
 ra rabo, wa fela beke tše pedi  
 fela, ka beke ya bonano Mokradi  
 a ba le ngwana. mmarwē Mokradi  
 a pepela mokradi ngwana xa/botš,  
 mokradi a dula sebaka xa rabo  
 xo fihlala ngwana a xola, e bile  
 e mothe o mopolo.

le ngwana wa mokradi a rotše,  
 mmarwē a bitša basadi ba motše  
 wa rabo xore ba tlišē ba apšile

ngwana borobē bya thwala ya  
 ro ya rae, Byale basadi ba  
 ya ka ro mma-mokradi, re ba  
 fihla mma-mokradi a ba fa mabēli  
 rone ba setlele ngwana ngwanawē  
 ting, byale basadi ba setla ting  
 yela ba ba ba e bidisa.

re ting e bidile ba e opea,  
 re ba e opeile ba e setela ka  
 sare ra serotwana. Byale mmawē  
 mokradi a ketha basadi ba ba  
 bedi le makhokhe a e tee rone ba  
 isa mokradi foradi bya aawē.

Howa ya e ba lefahla-fahla  
 mokradi a tlova le basadi ba  
 rabō ba mo isa ra wawē.

re ba fihla ba ya ka ro  
 mokradi yo moroto wa ngaka, mosadi  
 a amotela bo mokradi ra botse,  
 byale a bita basadi ba langwē

734

78

K34/100

ba ba nyenyana e ke boradi kane  
 ba xarwē xore ba tle ba ngwathe  
 borobē bya ngwanana moradi-kane wa  
 bona, byale dingwetšana tša tšwa ka  
 mase a tšona tša ya lapeng la  
 ngwatšhi ye krole.

ke basati le mokhekolo la  
 peditšhi xo dira mesomo ya bona, ba  
 laale xore xo swanetšwe xore xo  
 yo bišwa ngwana a yo bišwa  
 xo papawē nokeng byale ba xoma  
 moradi yo mongwē xo ngaka, ke a  
 f'bla a ima leribeng la noka a  
 lothša xwa re tuw, a boela a lothša  
 rapē, ngaka ya e le moserō xa  
 meetse ya boela ka lentšu la borale  
 ya re "axee ngwanaka" byale mokhekolo  
 a lothša ngaka xore moradi wa yina  
 o na le ngwana.

Byale ngaka ya lothša moradi

734

78

K34/100

xore ditaba di lolile, le xina xore o  
 lebuxile. Mosadi a thora a ya xai,  
 re a fihla a botša ba xal xore,  
 papawē ngwana o le lutille. Basadi  
 ba xabo mokradi ba thora ba bolle  
 xa xabo bōsa, re ba fihla mmawē  
 mokradi a ba lebora hudi.

Ngwana wa mokradi a re xo  
 xola ba mo rera xo re ba mo  
 xere leina, fēle batho ba motab ba  
 palēwa xo mo rera leina, byale ba  
 botša mokradi xore a yē xo papawē  
 ngwana, romme a rere ngwana  
 leina. Mokradi a re ka tšatši le  
 latelaro a pepula ngwana wa  
 xawē romme a ya nokeng.

le a fihla a botša papawē  
 ngwana xore ngwana xa a xa leina  
 byale papawē o swanetše xore a mo  
 nyakile leina la xawē?

734

79

K34/100

Byale papaxwē, a botša mosadi wa  
xawē e leko mokradi vore ngwana  
leina la xawē ke Sentepeng-sa-basadi.

Byale mokradi a pepula ngwana  
xapē a xomela xak, re a fihla xak  
basadi ba motse wa xakō ba mmu-  
tšisa xom leina la ngwana ke mang.  
Mokradi a ba botša vore papaxwē o  
re ke Sentepeng-sa-basadi, byale  
basadi ba betha mokradi, ba mmotšisa  
vore setšē seo sa se' leina le le  
ka xivwako motha.

Basadi ba motse wo ba  
botša mokradi xo re o swanetše xo  
yo xopelilela ngwana leina xapē  
xo papaxwē, mokradi a lla, a ba  
a homola, re a homotše a tšisa  
ngwana wa xawē a mo pepula  
a xomela xakeng, ke a fihla a botša  
papaxwē ngwana vore basadi xa ba



13

80\*

K34/100

nate lina la nguana e eba  
senkepeng-sa-basadi.

Byale papawé nguana a botā  
masadi xore yēna ra a pa lina le  
lenqwé lo a ka bafata nguana ara  
vaxwé, ra eke senkepeng-sa-basadi fāka  
monna wa mokradi a botā mokradi  
xore yēna a romēle xae, se a fihla xae  
a botā basadi xore nguana le  
senkepeng-sa-basadi se basadi ba  
mmetha le yēna a ba betha.

ka mēte mokradi a romēla xae,  
se a fihla ba mmataisa xore lina la  
nguana le mang, mokradi a ba botā  
xore, nguana lina la xawé ke senkepeng  
sa-basadi, masadi yo monqwé a betha  
masadi ka setla, mokradi le yēna a i  
tefāna. konne ro thora fao nguana  
wa mokradi ya e ba senkepeng-sa-basadi

Eds. 734